PHILIPS VIDEOPAC 11

Cosmic Conflict
Krieg im Weltall
Guerre de l'Espace
Battaglie Spaziali
Rymdkrig
Ruimkrig
Guerra Espacial

8622 271 11009

PHILIPS

ENGLISH	This Videopac is one of a whole range for use with the Philips Videopac Computer G7000. They provide entertainment, excitement and education for all the family. Ensure that the Videopac Computer has been	set up properly, then turn to Page 3.
DEUTSCH	Diese Videopac-Cassette gehört zu einer ganzen Reihe von Cassetten für den Philips Videopac Computer G7000. Sie bringen der ganzen Familie Unterhaltung, Vergnügen und 'Lernen mit Spaß' ins Haus.	Überzeugen Sie sich, daß der Videopac Computer richtig angeschlossen ist und lesen Sie weiter auf Seite 5.
FRANÇAIS	Cette cartouche Videopac fait partie d'une gamme complète de cartouches utilisables avec le Videopac Computer Philips G7000. Elles permettent à toute la famille de se distraire, de s'amuser, et de s'instruire.	S'assurer que le Videopac Computer a été correctement installé puis se reporter page 7.
NEDERLANDS	Dit Videopac is er een uit een uitgebreide serie, dat gebruikt kan worden in combinatie met de Philips Videopac Computer G7000. Zij vormen een bron van vermaak, spanning en educatie voor het hele gezin.	Zorg ervoor, dat uw Videopac Computer goed is aangesloten. Volg daarna de instructies op pagina 9.
ITALIANO	Questa Videopac è una della vasta gamma di Videopacs per utilizzare il Videopac Computer G7000 Philips. Divertente, spettacolare e anche educativo per tutta la famiglia. Assicurati che il Videopac	Computer è veramente così e gira a Pagina 11.

DANSK	Denne Videopac er én af en hel serie til Philips Videopac Computer G7000. De skaber underholdning, spænding og indlæringsmuligheder for hele familien. Sørg for at Videopac	Computeren er tilsluttet korrekt og gå derefter til side 13.
SVENSKA	Denna Videopackasset är en i en hel rad, som kan användas tillsammans med Philips Videopac Computer G7000. Roande, underhållande och lärorikt för hela familjen. Kontrollera att Videopac	Computern har kopplats på rätt sätt och slå upp sidan 15.
SUOMI	Tämä Videopac on yksi Philipsin Videopac Computer G7000:n kanssa käytettävistä kaseteista. Niistä on iloa, jännitystä ja hyötyä koko perheelle. Tarkista että Videopac Computer on	asennettu oikein ja käännä sivulle 17.
ESPAÑOL	Este Videopac es uno de la serie destinada a su empleo con el Philips Videopac Computer G7000, que proporciona entretenimiento, estímulo y formación para toda la familia. Asegúrense de que el	Videopac Computer se ha colocado correctamente y pasen a la página 19.
PORTUGUÊS	Este Videopac é um de toda uma série, para ser usada com o Computador Videopac Philips G7000. Estes Videopacs poderão oferecer muito divertimento, estímulo e educação para toda a	família. Verifique que o Computador Videopac seja bem instalado, depois consulte página 3.

ENGLISH

Cosmic Conflict
(1 player) Press key 1

You are looking into outer space through the viewfinder of your space cruiser. Enemy ships will appear before you. Position your ship so that the enemy is in your sights, and then destroy him. Space command has set you a target of 15 to shoot, shown at the bottom left of the screen. There are two types of enemy ships. Cargo ships that float across the screen and fighters that speed towards you. As soon as an enemy fighter appears, 'ALERT' will flash on the screen. You can either take evasive action (by moving up or down) or shoot it down with your laser guns – but you'll have to be quick or he will hit you.

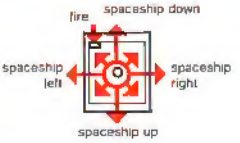
The object of your mission is to destroy 15 enemy ships (10 cargo ships and 5 fighters) using the least amount of energy possible. You start with 1000 units of energy - one unit per second is used to power the ship. Each missile salvo costs you 10 units, and a direct hit by the enemy costs you 50 units to activate your deflector shields.
The game ends when you have reached your target of 15 ships, or when you run out of energy. Star Command transmits the verdict on your shooting.

Each time a game is finished, press RESET (Δ), 'SELECT GAME' is shown on the screen. Now:

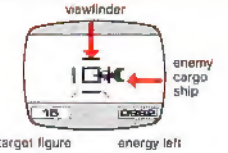
(a) Select another game.

Or (b) Select another Videopac.
Remove existing Videopac by placing one hand next to it, and pulling handle upwards.
Replace Videopac in its box.
Refer now to Instructions for Use of the next Videopac.

Or (c) Plug aerial back into TV, and unplug the Videopac Computer from the mains.



Use the right handset
Control your ship with joystick,
press button to fire



Fire lasers!

Move away or shoot him down

A direct hit!

Check procedure
If you suspect a fault in the equipment follow this procedure (with a Videopac installed).
Press RESET (Δ). The TV will emit a short sound, and 'SELECT GAME' should appear on your TV screen.
If not, ensure that the equipment is set up properly as detailed in the Instructions for Use (both of the equipment, and of the Videopac used). If the fault remains, take both the equipment and Videopac to your dealer.

DEUTSCH

Krieg im Weltall
(1 Spieler): Drücken Sie Taste 1

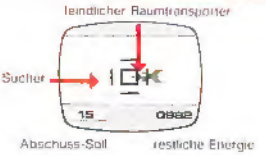
Sie schauen durch den Sucher Ihres Kreuzers in den Weltraum. Feindliche Raumschiffe tauchen vor Ihnen auf. Bringen Sie Ihr Schiff so in Stellung, dass Sie den Feind im Visier haben und zerstören Sie ihn dann. Ihr Soll liegt bei 15 Abschüssen, diese Zahl - vom Raum-Kommando festgesetzt - wird links unten auf dem Bildschirm angezeigt. Es gibt zwei Arten feindlicher Schiffe: Raumtransporter, die über den Bildschirm schweben, und Kampfraumschiffe, die auf Sie zurasen. Sobald ein feindliches Kampfraumschiff auftaucht leuchtet 'ALERT' (Alarm) auf dem Bildschirm auf. Sie können entweder Ausweichmanöver machen (indem Sie hoch oder runter gehen), oder es mit Ihren Laserwaffen abschiessen - aber Sie müssen schnell sein, sonst werden SIE getroffen.

Ziel Ihrer Mission ist es, 15 gegnerische Raumschiffe (10 Raumtransporter und 5 Kampfraumschiffe) zu zerstören und dabei so wenig wie möglich Energie zu verbrauchen. Sie beginnen mit 1000 Energieeinheiten - eine Einheit wird pro Sekunde zur Versorgung des Schiffes gebraucht. Jede Feuersalve kostet Sie 10 Einheiten, und ein Volltreffer durch den Feind kostet Sie 50 Einheiten, um den Ablenk-Schutzschild zu aktivieren. Das Spiel ist beendet, wenn Sie Ihr Soll von 15 Abschüssen erreicht haben, oder wenn Ihnen die Energie ausgeht. Das Raum-Kommando übermittelt die Bewertung Ihrer Schiessleistung.

Bei Spielende drücke RESET, es erscheint 'SELECT GAME' auf dem Bildschirm. Sie können nun:
a) ein anderes Spiel aus der Cassette wählen.

b) eine andere Videopac-Cassette nehmen, indem Sie die gerade benutzte an ihrem Handgriff herausziehen. Stecken Sie die Cassette in ihre Schachtel und verfahren Sie nach der Gebrauchsanleitung für die neue Cassette.
c) Stecken Sie die Antenne wieder in das Fernsehgerät und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

Benutzen Sie das rechte Bedienungskästchen
Sie steuern Ihr Schiff mit dem Spielhebel und drücken den Knopf zum Feuern



Laser - Feuer frei!

Ausweichen oder abschiessen

Volltreffer!

Prüfprogramm
Vermuten Sie einen Fehler, so verfahren Sie mit einer eingesteckten Videopac-Cassette wie folgt
Drücken Sie RESET und das Fernsehgerät gibt einen kurzen Ton ab und es sollte 'SELECT GAME' auf dem Bildschirm erscheinen. Ist dies nicht der Fall überprüfen Sie den Geräteanschluß nochmal wie in der Gebrauchsanleitung angegeben. Funktioniert es trotzdem nicht, so bringen Sie bitte Grundgerät und Cassette zu Ihrem Händler.

Die Tasten
RESET: Zurückstellen

Die Meldungen
ALERT: Alarm
MESSAGE FROM STAR COMMAND: Meldung vom Raum-Kommando
GOOD WORK: GALAXY SAVED AGAIN: Gute Arbeit: Galaxie wieder gerettet
CONGRATULATIONS: YOU ARE PROMOTED TO COMMODORE: Glückwunsch: Sie sind zum Kommodore befördert worden
CEASE FIRE: ENEMY DESTROYED: Feuer Einstellen: Feind vernichtet
ENEMY RETREATING: GOOD SHOOTING: Rückzug des Feindes: Gut geschossen
PLEASE REPORT FOR COURT MARTIAL: Sofort vor dem Kriegsgericht erscheinen
YOU ARE RETIRED IN DISGRACE: Sie sind in Unehren entlassen

FRANÇAIS

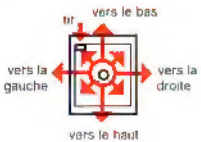
Guerre de l'Espace
(1 joueur) Appuyer sur la touche n° 1

Vous surveillez les allées et venues dans l'Espace à l'aide de l'écran de contrôle de votre vaisseau spatial. Les vaisseaux ennemis doivent apparaître devant vous. Positionner votre vaisseau pour que l'ennemi soit dans votre viseur, et alors vous pouvez le détruire. Le commandant vous a fixé un objectif de 15 navires à abattre, inscrit sur le bas de l'écran à gauche. Vous avez deux types de navires ennemis: des vaisseaux 'Cargo' de transport qui naviguent sur l'écran et des vaisseaux de guerre qui vous pourchassent. Dès qu'un navire de guerre ennemi apparaît, 'ALERT' doit s'allumer sur l'écran. Vous pouvez soit fuir (par un mouvement vers le haut ou vers le bas), soit le tirer avec votre canon laser. Mais vous devez être rapide, sinon c'est lui qui tirera sur vous.

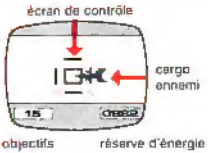
Votre mission consiste à détruire 15 vaisseaux ennemis (10 cargos et 5 navires de guerre) en utilisant le moins d'énergie possible. Vous débutez la partie avec 1.000 unités d'énergie. Une unité d'énergie est utilisée par seconde pour la propulsion du navire. Chaque tir de missile vous coûte 10 unités d'énergie et un tir au but d'un ennemi sur vous vous coûte 50 unités d'énergie pour reconstituer votre blindage. Le jeu est fini lorsque vous avez terminé votre mission de 15 navires détruits ou lorsque vous avez consommé toute l'énergie disponible. Le commandant en chef transmet alors le score de votre tir.

Chaque fois qu'un jeu est fini, remettre à zéro (appuyer sur RESET) SELECT GAME apparaît sur l'écran. Il est alors possible
a) de choisir un autre jeu de la cartouche, ou
b) de changer de cartouche Videopac.

Pour enlever une cartouche Videopac placer une main sur le pupitre près du logement de la cartouche et tirer vers le haut. Remettre la cartouche Videopac dans sa boîte.
Introduire une nouvelle cartouche dans le pupitre et se reporter à son mode d'emploi.
c) raccorder l'arrivée antenne extérieure au téléviseur et débrancher l'ordinateur Videopac du secteur pour utiliser normalement le téléviseur.



Déplacement du vaisseau spatial
Utiliser la poignée de gauche
Contrôler votre vaisseau spatial avec le manche à balai, presser le bouton pour faire feu



Tirer au laser !

Fuire ou l'abattre

Tir au but !

Procedure de vérification
Si l'équipement paraît ne pas fonctionner correctement, procéder comme suit:
Appuyer sur RESET. Le téléviseur doit émettre un son et 'SELECT GAME' doit apparaître sur l'écran. Au cas contraire, vérifier que l'équipement est installé conformément aux modes d'emploi. Si le défaut persiste, rapporter le pupitre et la cartouche chez votre vendeur.

Touches
RESET: remise à zéro

Messages
ALERT: alerte
MESSAGE FROM STAR COMMAND: message en provenance du Commandant en Chef
GOOD WORK, GALAXY SAVED AGAIN: bon travail - Galaxie de nouveau sauvée
CONGRATULATIONS, YOU ARE PROMOTED TO COMMODORE: félicitations; vous êtes promu Commandant
CEASE FIRE, ENEMY DESTROYED: cessez le feu; l'ennemi est détruit
ENEMY RETREATING, GOOD SHOOTING: l'ennemi bat en retraite; excellent tir
PLEASE REPORT FOR COURT MARTIAL: s'il vous plaît, rentrez pour passer en Cour Martial
YOU ARE RETIRED IN DISGRACE: Vous êtes mis en disgrâce

Gebruiksaanwijzing.

Cosmic Conflict
(1 speler) Druk op toets 1

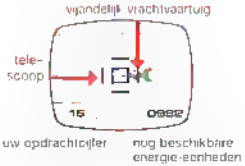
Door de telescoop van uw ruimteschip ziet u het heelal. Vijandelijke ruimteschepen zullen voor u opduiken. Zorg ervoor, dat u uw raket zo stuurt dat u de vijandelijke vaartuigen in uw vizier krijgt en hen kunt vernietigen. U hebt als opdracht meegekregen 15 tegenstanders te elimineren, zoals links onder op uw scherm staat aangegeven. Er zijn twee soorten vijandelijke ruimtevaartuigen: de vrachtvaartuigen glijden over uw scherm, terwijl de jachtraketten op u af komen stormen. Zodra zo'n jachtraket verschijnt, flitst de tekst 'ALERT' (alarm) op uw scherm. U kunt dan proberen de tegenstander te ontwijken door snel naar boven of beneden te bewegen of hem neer te schieten met uw straalkanon. U moet dan wel snel zijn, anders wordt u door de vijand getroffen.

Uw opdracht is dus 15 vijandelijke ruimteschepen te vernietigen (10 vrachtschepen en 5 jachtraketten) en daarbij zo weinig mogelijk brandstof te gebruiken. U begint met 1000 energie-eenheden, één voor elke seconde dat u uw ruimteschip versnelt. Elke keer dat u het straalkanon afvuurt, kost u 10 energie-eenheden. Wordt u getroffen door een tegenstander, dan kost u dat 50 eenheden om uw eigen afscherming weer opnieuw te activeren.
Het spel eindigt als u erin geslaagd bent uw 15 tegenstanders te vernietigen of wanneer uw energie op raakt. Vanuit de commandopost wordt over uw prestaties geoordeeld.

Druk elke keer als een spel voorbij is op de RESET toets (△). Dan verschijnt de tekst 'SELECT GAME' op uw scherm. Nu kunt u
a. Een ander spel kiezen.

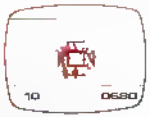
b. Een ander Videopac in het apparaat plaatsen. Laat een hand op het apparaat rusten, vlak naast de sleuf, en trek het Videopac met uw andere hand omhoog. Doe het Videopac direct terug in de doos. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor het inbrengen van het volgende Videopac.
c. Gewoon TV-kijken. Sluit de antenne weer aan op het TV apparaat en haal de steker van uw Videopac Computer uit het stopcontact.

Gebruik de rechter spelregelaar
Stuur uw ruimteschip met de stuurknuppel en druk op de knop om te vuren



Vuur de straalkanonnen!

Ontwijk of schiet hem neer!



Een treffer!

Controle
Als u bang bent, dat er iets aan de apparatuur mankeert, volg dan de volgende procedure (met het Videopac in het apparaat!)
Druk op de RESET toets. U hoort een kort geluidssignaal via uw TV en de tekst 'SELECT GAME' moet op uw scherm verschijnen. Is dat niet het geval, kijk dan eerst of de apparatuur goed is aangesloten, zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing (zowel van het apparaat als van het Videopac!). Blijft de storing, breng dan zowel het apparaat als het Videopac naar uw dealer

De toetsen
RESET herstel

De boodschappen
SELECT GAME kies een spel
ALERT alarm!
MESSAGE FROM STAR COMMAND boodschap van Sterren-Commando
GOOD WORK GALAXY SAVED AGAIN goed gedaan, ons sterrenstelsel is gered!
CONGRATULATIONS YOU ARE PROMOTED TO COMMODORE gefeliciteerd U bent bevorderd tot Commodore!
CEASE FIRE ENEMY DESTROYED staakt het vuren Vijand vernietigd!
ENEMY RETREATING GOOD SHOOTING vijand trekt zich terug Goed geschoten!
PLEASE REPORT FOR COURT MARTIAL meldt u voor een militair tribunaal!
YOU ARE RETIRED IN DISGRACE u wordt oneervol ontslagen!

ITALIANO

Battaglie spaziali
(1 giocatore) Premere il tasto 1

Bisogna osservare lo spazio attraverso il mirino del tuo incrociatore spaziale. L'astronave nemica apparirà improvvisamente. Devi posizionare la tua astronave in modo che il nemico entri nel tuo campo di tiro e quindi distruggerlo. Il comando spaziale ha determinato 15 obbiettivi da colpire indicati sul lato inferiore sinistro dello schermo. Ci sono due tipi di imbarcazioni nemiche: Astronavi cargo che ondeggiano sullo lo schermo e astronavi d'assalto che rapidamente vengono verso di te. Appena appare un'astronave d'assalto nemica, la scritta 'ALERT' lampeggerà sullo schermo. Hai due alternative: Intraprendere un'azione difensiva (muovendo su e giù) o abbattere l'astronave d'assalto nemica con il tuo incrociatore a missili laser, ma dovrai essere rapido nell'azione perchè diversamente verrai colpito.

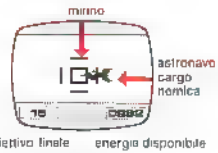
L'obbiettivo della tua missione è
- distruzione di 15 imbarcazioni nemiche (10 cargo e 5 astronavi d'assalto) con il minor dispendio di energia possibile. Tu parti con 1000 unità di energia - una unità
- secondo viene utilizzata per alimentare il tuo incrociatore spaziale. Per ogni missile sparato spendi 10 unità di energia e ogni volta che il nemico ti colpisce direttamente spendi 50 unità di energia per riattivare il tuo schermo protettivo.

Il gioco termina quando raggiungi il tuo obbiettivo delle 15 imbarcazioni o quando esaurisci tutta l'energia.
Il comando base trasmette poi il verdetto.

Ogni volta che un gioco è terminato premere RESET (Δ), sullo schermo apparirà SELECT GAME' ed ora:
(a) Selezionare un'altro gioco
O (b) Selezionare un'altraVideopac.
Togliere questa Videopac dall'alloggio prendendola con la maniglia estraendola verso l'alto.

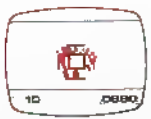
Riporre la Videopac nella propria custodia.
Riferirsi ora alle istruzione della nuova Videopac.
O (c) Disinserire lo spinotto cavo d'antenna del TV e togliere l'alimentatore dal Videopac Computer.

Utilizzare il telecomando di destra
Controlla la tua imbarcazione con la leva di comando, premi il tasto per far fuoco



Fire lasers (missili laser)

Muoversi casualmente per evitare il nemico o cercare di abbatterlo



Colpo diretto

Verifica procedure
Se dubiti che l'apparecchiatura sia guasta segui questa procedura di verifica (con una Videopac inserita).
Premere RESET (Δ). Il TV dovrà emettere un breve suono e sullo schermo dovrebbe apparire 'SELECT GAME'.
Se ciò non si verifica assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente collegato come indicato nelle Istruzioni (sia del Videopac Computer sia della Videopac utilizzata).
Se rimane il mancato funzionamento rivolgersi al proprio rivenditore o all'assistenza Philips

I tasti
RESET azzeramento

I messaggi
SELECT GAME selezione gioco
ALERT allarme
MESSAGE FROM STAR COMMAND messaggio dal comando base
GOOD WORK GALAXY SAVED AGAIN: ottima missione. Galassia salvata ancora
CONGRATULATIONS. YOU ARE PROMOTED TO COMMODORE congratulazioni promosso comandante
CEASE FIRE. ENEMY DESTROYED: cessare il fuoco Nemico distrutto
ENEMY RETREATING GOOD SHOOTING. nemico in ritirata. Buona caccia
PLEASE REPORT FOR COURT MARTIAL: prego presentarsi per corte marziale
YOU ARE RETIRED IN DISGRACE ti sei ritirato con disonore

DANSK

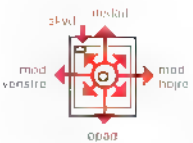
Rumkrig
(1 spiller) Indtast 1

De ser ud i det ydre rum gennem rumkapslens kikkert. Foran Dem vil fjendens rumfartøjer komme frem. De skal manøvrere rumkapslen, så fjenden er i Deres sigte, og derefter nedskyde ham. Rumhovedhvarteret har givet Dem til opgave at nedskyde 15 af fjendens rumfartøjer, og antallet af nedskydninger er vist i TV-skærmens nederste højre hjørne. Der er to typer af fjendtlige fartøjer, nemlig forsyningsfartøjer der flyder tværs over skærmen, og jagere der med stor fart kommer direkte mod Dem. Så snart en fjendtlig jager nærmer sig, vil 'ALERT' straks vises på skærmen. De kan enten foretage undvigelsesmanøvre (ved bevægelser op og ned) eller nedskyde fjenden med Deres laserkanon - men De må reagere hurtigt eller vil De rammes.

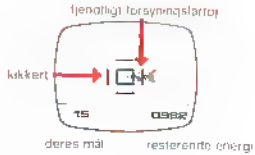
Målet med Deres mission er at destruere 15 fjendtlige rumfartøjer (to forsyningsfartøjer og 5 jagere) med det mindst mulige energiforbrug. De starter med 1000 energienheder. Deres rumskibs energiforbrug er én enhed per sekund. Til hver missilsalve bruges yderligere to energienheder, og hvis De rammes af fjenden bruges 50 energienheder til aktivering af deflektorskærmene.
Spillet er slut, når De har nedskudt 15 fjendtlige fartøjer eller opbrugt al Deres energi. Rumkontrolcentret udsender herefter en vurdering af udførelsen af Deres job.

Hver gang et spil er slut, indtastes RESET (Δ), og SELECT GAME fremtræder på skærmen, hvorefter De enten
a) Vælger et andet spil i Videopacen.

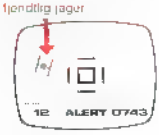
Eller b) Vælger en anden Videopac. Den netop anvendte Videopac fjernes ved at trække den forsigtigt op af tastaturet. Videopacen lægges derefter tilbage i dens opbevaringsboks. Herefter læses brugsanvisningen for den næste Videopac.
Eller c) Sæt antennestikket tilbage i TV-apparatet og afbryd Videopac Computeren.



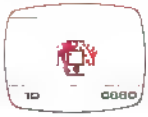
Brug højre fjernbetjeningsenhed Med styrekontrollen manovreres rumkapslen Skud affyres ved tryk på knappen



Affyr laserne!



Undvig efter skyd fjenden ned



En fuldtræffer!

Kontrolprocedure
Hvis De nærer mistanke om en fejl i udstyret følg da denne procedure (med en Videopac isat) Indtast RESET (A) TV-apparatet vil udsende en kort lyd, og SELECT GAME skulle fremtræde på Deres TV-skærm Hvis ikke, kontrolleres om udstyret er korrekt tilsluttet som vist i brugsanvisningerne for både Computeren og den isatte Videopac Hvis fejlen vedbliver kontakt da Deres forhandler

Tasterne
RESET nulstillingstast

Meddelelser
SELECT GAME vælg spil
ALERT alarm
MESSAGE FROM STAR COMMAND besked fra rumkontrolcentret
GOOD WORK GALAXY SAVED AGAIN godt arbejde Galaksen er reddet igen
CONGRATULATIONS YOU ARE PROMOTED TO COMMODORE til lykke! De er udnævnt til kommandør
CEASE FIRE ENEMY DESTROYED ophør med skydningen Fjenden er slået
ENEMY RETREATING GOOD SHOOTING fjenden trækker sig tilbage Godt skudt
PLEASE REPORT FOR COURT MARTIAL venligst afsæg beretning for krigsretten
YOU ARE RETIRED IN DISGRACE de er afskediget i unåde

SVENSKA

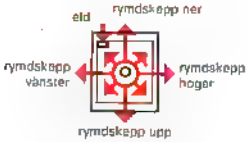
Rymdkrig
(1 deltagare) Tryck på tangent 1

Du tittar ut genom rymdskeppets periskop. Fiendens rymdskepp blir synligt framför Dig. Rikta in det egna rymdskeppet så att Du får in fiendeskeppet i Ditt sikte och oskadliggör det!
Rymdkommandot har gett Dig uppdrag att skjuta ner 15 fiendeskepp, antalet visas i nedre vänstra hörnet på TV-skärmen.
Det finns två typer av fiendeskepp. Lastskepp som går över TV-skärmen och stridsskepp som snabbt kommer mot det egna skeppet. Så snart ett fiendeskepp visar sig, så kommer ordet 'ALERT' upp på TV-skärmen. Endera kan man undvika anfall (genom att flytta det egna skeppet upp eller ner) eller skjuta ner fienden med laserstrålen - men man måste handla snabbt, för att inte själv bli träffad av fiendens eld.

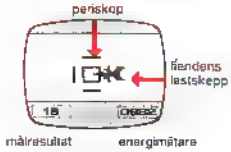
Din uppgift är att oskadliggöra 15 fiendeskepp, 10 lastskepp och 5 stridsskepp. Använd så lite energi som möjligt! Du startar med 1000 energienheter. För att driva rymdskeppet förbrukas 1 enhet per sekund. För varje 'skottsalva' som avlossas förbrukas 10 enheter, och varje gång fienden träffar det egna skeppet går det åt 50 enheter för att aktivera rymdskeppets skyddssköldar. Striden är över när de 15 fiendeskeppen blivit oskadliggjorda eller tidigare om energin har slut.
Stjärnkommandot sänder meddelande med utlåtande över Ditt agerande.

Tryck på RESET [△] varje gång ett spel är slut. 'SELECT GAME' syns på TV-skärmen, välj något av följande alternativ:
(a) Välj ett annat spel.

(b) Välj ett spel i en annan Videopackassett. Tag bort kassetten genom att ■ tag i handtaget och dra uppåt.
Lägg tillbaka Videopackassetten i sin förvaringsask.
Läs bruksanvisningen för nästa Videopac.
(c) Sätt tillbaka antennkontakten i TV-mottagaren och lossa Videopac Computerns nätsladd från vägguttaget.



Använd höger köraggregat
Kontrollera rymdskeppet med styrspaken, tryck på knappen vid eldgivning.



Ge eld med lasern!

Undvik anfall eller skjut ner

Fulltträff!

Videopac insatt) om det misstänks något fel i utrustningen.
Tryck på tangenten RESET (Δ) TV-mottagaren skall då ge ifrån sig ett kort ljud och 'SELECT GAME' skall synas på TV-skärmen. Om så inte är fallet kontrolleras att utrustningen är uppkopplad enligt anvisningarna i bruksanvisningarna (både för apparaten och den insatta kassetten). Tag med både apparaten och Videopackassetten till handlaren om felet kvarstår.

Tangenter
RESET återstallning

Meddelanden
SELECT GAME välj spel
ALERT beredd
MESSAGE FROM STAR COMMAND meddelande från stjärnkommandot
GOOD WORK GALAXY SAVED AGAIN gott arbete. Galaxen räddad igen
CONGRATULATIONS YOU ARE PROMOTED TO COMMODORE gratulerar Du är befordrad till kommendor
CEASE FIRE. ENEMY DESTROYED eld upphör. Fienden tillintetgjord
ENEMY RETREATING GOOD SHOOTING fienden retirerar Bra skjutet
PLEASE REPORT FOR COURT MARTIAL. inställ dig för krigsrätten
YOU ARE RETIRED IN DISGRACE du är avskedad

SUOMI

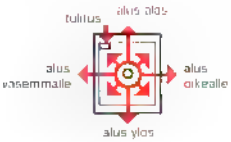
Cosmic Conflict
(1 pelaaja) Paina kytkintä 1

Katselet ulkoavaruuteen avaruusaluksesi etsimen kautta. Vihollisen aluksia ilmestyy eteesi. Käännä aluksesi niin että näet vihollisen ja tuhoa se. Tavoitteesi on ampua alas 15 alusta, mikä luku näkyy kuvaruudun vasemmassa alareunassa. Vihollisaluksia on kahta lajia. Kuljetusalukset ajautuvat kuvaruudun poikki ja taistelualukset tulevat kohti. Heti kun vihollisen taistelualus ilmestyy, näkyy kuvaruudussa varoitus "ALERT" (hälytys). Voit joko väistää (siirtymällä ylös tai alas) tai ampua aluksen laseraseillasi - mutta toimi nopeasti ennen kuin se osuu alukseesi.

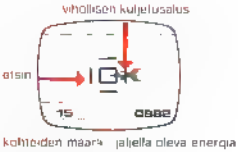
Tarkoituksesi on tuhota 15 vihollisalusta (10 kuljetusalusta ja 5 taistelualusta) käyttäen mahdollisimman vähän energiaa. Energiaa on alussa 1000 yksikköä - aluksesi kuluttaa yhden yksikön sekunnissa. Jokainen ammussarja vie 10 yksikköä ja vihollisen osuminen alukseesi kuluttaa 50 yksikköä.
Peli päättyy kun 15 alusta on tuhottu tai kun olet käyttänyt kaiken energian.
Komentaja antaa arvostelun ampumisestasi.

Aina kun peli päättyy, paina nappainta RESET (A).
Kuvaruutuun tulee ohje SELECT GAME, jolloin voit
(a) Valita uuden pelin,
tai (b) Vaihtaa toisen Videopac-kasetin. Poista Videopac vetämällä kahvasta. Aseta kasetti koteloon. Katso toisen Videopac-kasetin käyttöohjetta
tai (c) Yhdistä antenni takaisin tv:hen ja irrota Videopac Computer verkosta.

Tarkistus
Jos epäilet että laitteessa on vikaa, toimi näin (Videopac-kasetti paikallaan)
Paina nappainta RESET (A). TV antaa lyhyen äänimerkin ja kuvaruutuun tulee ohje SELECT GAME. Jos näin ei tapahdu, varmista että laite on asennettu oikein käyttöohjeen mukaan. Jos vika ei korjaannu, toimita sekä laite että Videopac-kasetti kauppiaalle.

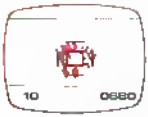


Käytä oikeaa ohjausyksikkoa. Ohjaa alustasi ohjausvivulla, tulita painamalla kytkintä



Ammu laserilla!

Vaista tai tuhoa alus



Täysosuma!

Näppäimet
RESET palautus

Ohjeet
SELECT GAME valitse peli
ALERT hälytys
MESSAGE FROM STAR COMMAND komentajan tiedotus
GOOD WORK GALAXY SAVED AGAIN hyvin tehty. Linnunrata pelastettu
CONGRATULATIONS YOU ARE PROMOTED TO COMMODORE onnittelen. Ylennys kommodoriksi
CEASE FIRE ENEMY DESTROYED tuli seis. Vihollinen tuhottu
ENEMY RETREATING GOOD SHOOTING vihollinen peräantyy. Hyvin ammuttu
PLEASE REPORT FOR COURT MARTIAL ilmoittaudu sotaoikeuteen
YOU ARE RETIRED IN DISGRACE sinut siirretaan eläkkeelle

ESPAÑOL

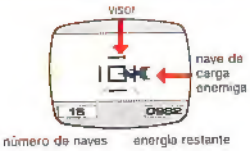
Guerra Espacial
(1 jugador) Pulse la tecla 1

A través del visor de su crucero espacial ve Vd el espacio más allá del sistema solar. Ante Vd aparecerán las naves enemigas. Sitúe Vd su nave de forma que vea al enemigo y entonces destrúyalo. Su comandante le ha asignado la misión de derribar las 15 naves, cifra que se encuentra en la parte inferior izquierda de la pantalla. Las naves enemigas son de dos tipos: las de carga que se desplazan a lo largo de la pantalla y las de combate que se le hechan encima a gran velocidad. Tan pronto como aparece una de estas naves, empieza a parpadear en la pantalla el letrero 'ALERT'. Vd puede evadir el encuentro subiendo o bajando su nave o derribar al enemigo con su ametralladora láser, pero sea rápido, pues de lo contrario será él quien le derribe.

Su misión es destruir las 15 naves enemigas (10 de carga y 5 de combate) gastando la menor cantidad de energía. Al empezar ■ batalla dispone de 1000 unidades de energía, por segundo consume una unidad para alimentar su nave. Cada salva de misiles le cuesta 10 unidades y si el enemigo le alcanza ■ Vd. pierde 50 unidades para reponer sus blindajes deflectores.
La jugada termina al cumplir Vd su misión (derribar las 15 naves) o cuando ha consumido toda la energía.
Su comandante ■ informa del resultado del combate.

Cada vez que se acabe un juego, aprieten RESET (△). En la pantalla aparece 'SELECT GAME'. A continuación:
(a) Elija otro juego.
o (b) Elija otro Videopac.
Quiten el Videopac existente colocando una mano junto aél y empujando hacia arriba el asa. Vuelvan a poner el Videopac en su caja. Vean ahora el modo de empleo del Videopac siguiente.
o (c) Enchufen la antena al televisor y desconecten el computador del Videopac de la red:

Use el aparato de mano
Controle su nave con la palanca y para disparar pulse el botón



¡Dispare los lasers!

Evite el encuentro o derribela

¡Disparo certero!

Proceso de prueba
Si sospechan de algún fallo en el equipo sigan el proceso que se indica a continuación (con un Videopac colocado).
Aprieten RESET (△). El televisor emitirá un sonido breve y en la pantalla aparecerá 'SELECT GAME'. De no ser así, asegúrense de que el equipo está bien instalado, tal como se indica en el Modo de empleo (tanto del equipo como del Videopac usado). Si persiste el fallo, lleve el equipo y el Videopac al distribuidor.

Teclas
RESET reposición

Mensajes
ALERT alerta
MESSAGE FROM STAR COMMAND mensaje del comandante
GOOD WORK GALAXY SAVED AGAIN buen trabajo. Ha vuelto a salvar la galaxia
CONGRATULATIONS YOU ARE PROMOTED TO COMMODORE enhorabuena. Ha ascendido a capitan
CEASE FIRE ENEMY DESTROYED alto el fuego. Enemigo destruido
ENEMY RETREATING GOOD SHOOTING retirada del enemigo Buen disparo
PLEASE REPORT FOR COURT MARTIAL presentese ante el tribunal disciplinario
YOU ARE RETIRED IN DISGRACE queda Vd. degradado

Modo de emprego

Conflito Cósmico
(1 jogador)
Premir tecla 1

Está a olhar para o espaço através do visor da sua nave espacial. Naves inimigas aparecem à sua frente. Coloque a sua nave de modo a que o inimigo fique ao seu alcance e destrua-o. O comando espacial destinou-lhe um objectivo mínimo de 15 tiros, que se podem ver no canto inferior esquerdo do écran. Há duas especies de naves inimigas. As naves de carga que atravessam o écran e os caças que correm velozmente para si. Assim que a caça inimigo aparece-se, vê- se no écran um aviso de 'ALERT'. Pode atacar de um modo evasivo (movendo-se para cima e para baixo) ou abater a nave inimiga com as suas armas laser mas terá de ser ràpido ou será abatido.

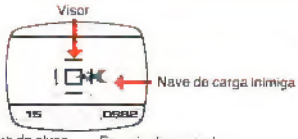
O objectivo da sua missão é destruir 15 naves inimigas (10 de carga e 5 caças), utilizando o mínimo possível de energia. Começa com 1000 unidades de energia - uma unidade por segundo é utilizada para alimentar a nave. Cada missil custa-lhe 10 unidades, ser directamente atingido pelo inimigo custa-lhe 50 unidades para activar os seus écrans de protecção. O jogo termina quando tiver atingido o seu objectivo de 15 naves, ou quando estiver sem energia. O Comando Estelar dá-lhe o resultado dos seus disparos.

Cada vez que um jogo acabar, prima a tecla RESET, e SELECT GAME aparece no écran. É então possível
a) Escolher outro jogo do módulo ou
b) mudar o módulo.
Para retirar um módulo, colocar uma mão sobre o computador e puxar para cima com a outra mão.

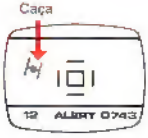
Guardar o módulo na sua caixa. Introduzir outro módulo e ler o modo de emprego.
c) Para utilizar normalmente o televisor, desligue o Videopac e ligue a antena.

Use o controlo manual direito.

Utilize a alavanca para controlar a sua nave. Prima o botão para disparar.



Disparos laser.



Desvie-se ou abata-o

Um tiro certeiro

Verificação

Se o equipamento parece não functionar correctamente, proceda como segue: Prima a tecla RESET. O televisor deve emitir um som e SELECT GAME deve aparecer no écran. Em caso contrário, verifique se o equipamento está instalado de acordo com o modo de emprego.

Se o defeito persistir, leve o gravador e o módulo ao vendedor onde o adquiriu.

Teclas

RESET: reinicio

Mensagens:

ALERT: alerta
MESSAGE FROM STAR COMMAND: Mensagem do Comando Estelar
GOOD WORK, GALAXY SAVED AGAIN: bom trabalho, galácia salva.
CONGRATULATIONS, YOU ARE PROMOTED TO COMMODORE: Parabéns; foi promovido a Comandante.
CEASE FIRE, ENEMY DESTROYED: cessar fogo: inimigo destruido.
ENEMY RETREATING, GOOD SHOOTING: o inimigo bate em retirada, tiro excelente.
PLEASE REPORT FOR COURT MARTIAL: apresente-se a Tribunal de Guerra.
Y J ARE RETIRED IN DISGRACE: Você passou à Reserva.

A copyright protection is claimed
on the program stored within the cartridge.

© 1980 N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken

3111 108 61650

SIP